

EN Notes on Using SpectroProofer® Mounter 17" (Option)

Use commercially available software RIP when measuring color with SC-P5000 Series. You cannot use bundled application software SpectroProofer Utilities.

To keep color measurement device in good condition, perform the maintenance (cleaning) once a month. For detail information on Initial Settings and maintenance, refer to SpectroProofer *User's Guide*.

FR Remarques concernant l'utilisation de SpectroProofer® Mounter 17" (option)

Utilisez un logiciel RIP disponible dans le commerce lors de la mesure de la couleur avec la Série SC-P5000. Vous ne pouvez pas utiliser le logiciel d'application fourni SpectroProofer Utilities.

Pour maintenir le dispositif de mesure de couleur dans de bonnes conditions, effectuez l'entretien (nettoyage) une fois par mois. Pour de plus amples informations sur la Configuration initiale et l'entretien, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur* du SpectroProofer.

DE Hinweise zum Gebrauch des SpectroProofer® Mounter 17" (Option)

Verwenden Sie eine im Handel erhältliche RIP-Software, wenn Sie eine Farbmessung mit der SC-P5000-Serie durchführen. Sie können nicht die im Software-Paket enthaltene Anwendungssoftware SpectroProofer Utilities verwenden.

Führen Sie die Wartung (Reinigung) einmal im Monat durch, damit das Farbmessgerät in gutem Zustand erhalten wird. Genauere Informationen über die Grundeinstellungen und die Wartung finden Sie im SpectroProofer-*Benutzerhandbuch*.

IT Note sull'utilizzo di SpectroProofer® Mounter 17" (Opzione)

Utilizzare il software RIP disponibile in commercio quando si effettua la misurazione del colore con le Serie SC-P5000. Non è possibile utilizzare il software applicativo in bundle SpectroProofer Utilities.

Per tenere il dispositivo di misurazione del colore in condizioni ottimali, eseguire la manutenzione (pulizia) una volta al mese. Per informazioni dettagliate su Impostazioni iniziali e manutenzione, fare riferimento a *Guida utente* SpectroProofer.

ES Notas sobre el uso de SpectroProofer® Mounter 17" (opcional)

Utilice software RIP comercialmente disponible al medir el color con la serie SC-P5000. No puede utilizar el software incluido de la aplicación SpectroProofer Utilities.

Para mantener el dispositivo de medición del color en buen estado, realice las tareas de mantenimiento (limpieza) una vez al mes. Para más información sobre los Ajustes iniciales y las tareas de mantenimiento, consulte el *Manual del usuario* de SpectroProofer.

PT Notas sobre a utilização do SpectroProofer® Mounter 17" (Opção)

Use software RIP disponível comercialmente quando medir a cor com a Série SC-P5000. Não é possível utilizar o pacote de software de aplicação SpectroProofer Utilities.

Para manter o dispositivo de medição de cor em boas condições, faça a manutenção (limpeza) uma vez por mês. Para informações detalhadas sobre as Configurações iniciais e manutenção, consulte o *Guia do Utilizador* do SpectroProofer.



413292100

NL Opmerkingen over het gebruik van SpectroProofer® Mounter 17" (optie)

Gebruik in de handel verkrijgbare RIP-software bij het meten van kleur met de SC-P5000 Serie. U kunt de gebundelde toepassingssoftware SpectroProofer Utilities niet gebruiken.

Om het kleurmetersapparaat in een goede staat te houden, voert u eenmaal per maand onderhoud (reiniging) uit. Voor gedetailleerde informatie over Begininstellingen en onderhoud raadpleegt u de SpectroProofer *Gebruikershandleiding*.

RU Примечания по использованию SpectroProofer® Mounter 17" (опция)

Используйте доступное в продаже программное обеспечение RIP при измерении цвета с помощью модели серии SC-P5000. Нельзя использовать прикладное программное обеспечение в комплекте с SpectroProofer Utilities.

Для поддержания устройства измерения цвета в хорошем состоянии, выполняйте техническое обслуживание (очистку) один раз в месяц. Для получения дополнительной информации об Исходных настройках и техническом обслуживании, см. SpectroProofer в *Руководство пользователя*.

SC 使用分光光度计装置 17" (选项) 的注意事项

当为 SC-P5080 测色时，需使用市售 RIP 软件。您不能使用随附的 SpectroProofer Utilities 软件。

为了使测色设备保持良好状态，请每月一次进行维护（清洗）。初始设置和维护的详细信息，请参考分光光度计用户指南。

安装、使用产品前请阅读使用说明。请妥善保管此使用说明（保留备用）。

其他信息，可查看产品本身、产品包装和其他形式的资料，包括爱普生网页 (<http://www.epson.com.cn>)。

TC 關於使用 SpectroProofer® Mounter 17" (選購品) 的注意事項

當使用 SC-P5000 測色時，請使用市售軟體 RIP。您無法使用內附應用軟體 SpectroProofer Utilities。

為了將色彩測量裝置維持在良好狀態，請每月執行一次維護（清潔）。關於初始設定和維護的詳細資料，請查看 SpectroProofer 使用手冊。

KO SpectroProofer® Mounter 17" (옵션) 사용 시 참고사항

SC-P5000 모델을 사용하여 컬러를 측정할 때는 상용 소프트웨어 RIP을 사용하십시오. 번들 응용프로그램 소프트웨어인 SpectroProofer Utilities는 사용할 수 없습니다.

컬러 측정 장치를 양호한 상태로 유지하기 위해 1 개월에 1 회 정도 유지보수(청소)를 수행하십시오. 초기 설정 및 유지보수에 대한 자세한 내용은 SpectroProofer 사용설명서를 참조하십시오.

JA 自動測色器マウンタ (17) (オプション) をお使いの方へ

SC-P5050 で測色するときは、市販のソフトウェア RIP を使用してください。

付属アプリケーションソフトの自動測色器ユーティリティは使用できません。

測色器を良好な状態に保つために、メンテナンス（部品のクリーニング）を 1 ヶ月に 1 回程度行ってください。

初期設定とメンテナンスの詳細は、自動測色器マウンタの『ユーザーズガイド』（PDF）をご覧ください。